



في غمرة الاهتمام بالفنون البصرية نسي الكثيرون فن الزخرفة، رغم أن أية نظرة محايدة لانغماسنا المباشر اليومي في أشكال الحياة، تشي بالمكان الكبير الذي يحتله الزخرف، هذا العمل الفني المضاف إلى الشيء ليعطيه رونقاً خاصاً، سواء أكان هذا الشيء بناءً أم إناءً للطعام أم ورقة نقدية، أو غير ذلك من آلاف الأشياء والأدوات التي تحاك منها معالم الحياة اليومية.

لقد تنوّعت الزخارف عند شعوب العالم، وتغيرت، وغدت بعضها البعض. فلم تنفرد حضارة دون غيرها بإنتاج الزخرف واستعماله. وفي بعض الحالات تبدلت هذه الزخارف وانفردت بمواصفاتها، وفي حالات أخرى تلاعّمت وتشابهت.

الزخرف ورحلته عبر الحضارات في هذا الملف بأقلام أربعة من كبار الاختصاصيين هم: الدكتور عبدالله كحيل من لبنان، الدكتور أسعد عرابي من سوريا، الدكتور خالد عزب من مصر، والدكتور فريد الزاهي من المغرب.

# رحلة الزخرف

٦٥

اهتم مؤرخو الفن الأوروبيين بفنون الزخرفة في نهاية القرن التاسع عشر في الوقت الذي راح فيه العديد من المعماريين والفنانين الأوروبيين يعيدون الاعتبار للزخرفة في التصميم المعماري والتزيين الداخلي والفن التشكيلي والفنون البصرية الوظيفية.

في تلك الفترة، ظهرت «حركة الفنون والحرف» في بريطانيا برقيادة وليام موريس الذي تبصّر باستعمال الأشكال المستمدّة من الطبيعة وأوراق النباتات كعنصر أساس في التصميم المعماري والتزييني وأسهم بتطوير استعمال «ورق الجدران»، الذي ما زال يعود إلى الاستعمال في أيامنا هذه.

كذلك فإن حركة «الفن الجديد» في فرنسا وبليجيكا شجعت على استنباط أشكال زخرفية جديدة مستمدّة من عناصر في الطبيعة كأوراق النباتات والأزهار، وتضمّن هذه الأشكال في التصميم المعماري والتزيينية. وفي النمسا طور معماري وفتانو «السيسيون» استعمال الزخارف وتناولوها في أبحاثهم النظرية وفي تصاميمهم المعمارية. وأيضاً فإن بداية العمارة الحديثة في الولايات المتحدة الأمريكية زاوجت بين التصميم الحديث، ومنها المباني العالية، والزخرفة. وفي الفنون التشكيلية استعمل بعض الفنانين التشكيليين الزخارف في أعمالهم الفنية بما فيهم مatisse في فرنسا، كانديسيكي في ألمانيا وكlimt في النمسا.

ما قدمته هنا هو للتوضيح أن الفنون في البلدان العربية، ولأسباب متعددة، أهملت المقاربة الحديثة للزخرفة لتأثيرها بشكل غالب بحداثة ثلاثينيات القرن الماضي والتي غلت عليها نظريات السوريالية والتجريد الهندسي والعلمي. كذلك فإن هذا الانشغال تصاحب مع نظرة دونية للتاريخ البصري للمناطق العربية والإسلامية وبخاصة الجانب الزخرفي منه.



William Morris (N.M. Wells) Victoria &amp; Albert museum



Bonard (Nicholas Watkins) Heritage, St Petersburg

لوحة «التحلية» للرسام الفرنسي هنري ماتيس (1908م)

زخرفة بيوت الطبقة الوسطى: ورق جدران وسجاد وأقمشة

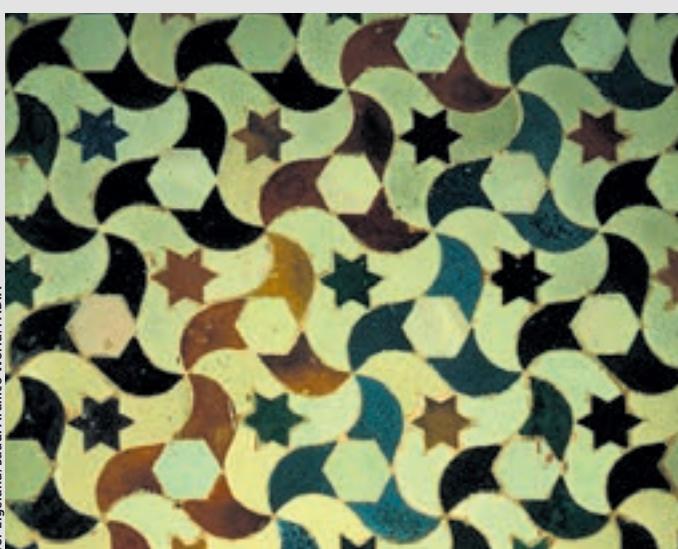
## قراءة جديدة لفن قديم

تحاول هذه الكتابات بالنص والصورة استنباط بعض العلاقات بين الفترات المختلفة. وقبل تناول هذه المسألة، تجدر الإشارة إلى أن ما عرفه المختصون عن الزخارف عبر التاريخ تغير كثيراً في أيامنا. فخلال القرن الماضي اكتشفت كميات كبيرة من الزخارف من مختلف الحضارات، ثم إن الدراسات التاريخية والمقارنة والنقدية أسهمت في بناء معرفة أوسع وأشمل عن زخارف العالم وتطورها الداخلي وعلاقتها ببعضها. كذلك فإن المعرفة التاريخية الأوسع في أيامنا تساعده على إجراء دراسات مفيدة عن كيفية تطور الزخارف ضمن الحضارة الواحدة وعلاقتها الحضارات ببعضها.



نجوم ودوائر في ما يشبه خيوط العنابي

واحدة من الصعوبات التي واجهت الدارسين في القرن التاسع عشر وغير المتخصصين في أيامنا هي ما يبدو للوهلة الأولى بأن كل زخارف حضارة ما تتشابه، فعلى سبيل المثال، أطلق الفرنسيون، في القرن التاسع على الزخارف الإسلامية تسمية «أرابسك». وهكذا أصبح كل ما يبدو أنه زخرفة إسلامية يحمل الآن هذه التسمية من دون الأخذ بالفروقات بين أنواع عديدة ومختلفة من هذه «الأرابسك».



فن زخرفة البلاط في ذروته الأندلسية

## تاريخ الزخرفة

تجدر الإشارة إلى أن استلهام الزخارف في المدارس الفنية التي ذكرتها شمل الكثير من التقاليد الزخرفية العالمية بقدمها وحديثها. وكانت الزخارف الإسلامية واحدة من هذه التقاليد.

وتاريخ الزخرفة في العالم تاريخ متشعب وطويل. وفي الفترة التاريخية التي عاد الاهتمام الأوروبي والأمريكي إلى استعمال الزخرفة في التصميم الحديث، بدأ يتكون تاريخ الزخرفة.

من أوائل المحاولات التوثيقية الشاملة التي ظهرت في هذه الفترة هي عمل أوين جونز الواسع «قاعدة الزخرفة». وعلى الصعيد النظري البحث، فإن مؤرخ الفن النمساوي أرنست ريفل كتب أولاً بحثاً واسعاً في أصول وتطور الزخارف العالمية منذ ما عُرف في نهاية القرن التاسع عشر عن بداية الزخرفة في العالم وحتى نهاية القرون الوسطى. ورغم توسيع هذا الاختصاص الذي أصبح من أقسام تاريخ الفن الأساسية في الدراسات الأكademie المعاصرة، ما زال هذان الكتابان يشكلان العلين المرجعين اللذين يعود إليهما الباحثون إما استناداً وإما نقداً. أما في الفنون الإسلامية فإن دراسات أولئك غرباً التي نشرت منذ عقد تحت عنوان «توسيط الزخرفة»، فإنها تشكل نصوصاً أساسية لأول عمل نظري جدي حول استعمال الزخرفة في العمارة والفنون الإسلامية.

بالعودة إلى كتابي ريفل وجونز، فهما يعرضان للزخارف العالمية ابتداءً من الفراعنة وحتى عصر النهضة الأوروبية مروراً بالشرق الأوسط القديم بما فيه السومريون والأشوريون والفرس، ثم زخارف اليونان والرومان والبيزنطيين والمسلمين، وأوروبا في القرون الوسطى والنهضة وأحياناً الزخارف الصينية. ويتبع هذا الترتيب التاريخي الترتيب الزمني لتوالي المراحل الفنية.



زخرف عربي من القاهرة



زخرف هندي يعود إلى العام 1851 م



زخرف فارسي محفوظ في المتحف البريطاني



..وآخر محفوظ في متحف كينسنجتون



نبات البابيروس المؤسلب في الفن الفرعوني

The Treasures of the Egyptian Museum (Mrs. Suzanne Mubarak)

## الزخرف نفسه من حضارة إلى أخرى

### زهرة اللوتس مثلاً

من المعروف أن أوائل الكثافة الزخرفية جاءت مما بقي لنا من آثار المصريين القدماء ولأن هذه الحضارة عاصرت السومريين والأكاديين والآشوريين، فإن هناك العديد من الوحدات الزخرفية التي هاجرت من حضارة إلى حضارة مجاورة. واحدة من الوحدات الزخرفية الأكثر شعبية في هذه الهجرات هي زهرة النيلوفر أو اللوتس. فقدت تجولت هذه الزهرة كعنصر زخرفي أساس في أماكن متعددة وعبر عصور متتابعة في حوض البحر المتوسط وشرقه.

وفي الفنون الإسلامية هناك تميزات بين الزخارف التي أنتجت خلال الفترات الأموية والعباسية والفاطمية والأيوبيه والمملوكية والعثمانية. كذلك فإن هناك تميزات بين زخارف شرق المتوسط وشمال إفريقيا وإسبانيا، عدا عن التمايزات بين شرق المتوسط والزخارف الإيرانية والهندية في الفترات الإسلامية. وهكذا فإن كلمة «أرابسك» تقصد معناها لأنها لا تتصف أبداً من هذه الأساليب بحد ذاته.

إلى جانب التنين والغيوم واللوتس الصيني كلمات باللغة العربية. معظم هذه الأواني، التي يوجد العديد منها في المتاحف التركية يعود إلى القرن الخامس عشر الميلادي وما بعد. في هذه الفترة أيضاً دخلت مفردة زخرفية صينية أخرى إلى قاموس الزخارف الإسلامية وخاصة في إيران وأفغانستان، وهي **الغيمة الحلوונית الصينية**. وقد استمر استعمال هذه الغيمة من القرن الرابع عشر وحتى نهاية القرن السابع عشر في الزخارف والمنمنمات الفارسية.

وعلى ذكر الصين، فإن الصينيين الذين أقاموا علاقات تجارية مباشرة مع مصر عبر المحيط الهندي واستمروا في التصدير عن طريق البر عبر أفغانستان وإيران إلى شرق المتوسط، لم يكتفوا بالتجارة الجافة أي بتصدير إنتاجاتهم وخاصة البورسلين والأحجار الكريمة المنحوطة على أشكال أوان فخمة بل سخوا بعض الكلمات العربية وأضافوها إلى قاموسهم الزخرفي في إنتاج البورسلين المصدر إلى الشرق. وهكذا فإننا نجد الكثير من البورسلين الصيني المعروف بـ«الأزرق على أبيض» يتضمن

## «الأزرق على أبيض»



The Lotus and the Dragon (Jessica Rawson) British museum

## اللوتس تعود إلـا . مصر من الصين

في الفترة الإيلخانية في نهاية القرن الثالث عشر والقرن الرابع عشر شكل الحكام المغول في إيران والعراق صلة بين الصين من جهة وإيران والعراق وسوريا ومصر من جهة ثانية. وهكذا فإن العديد من الزخارف الموجودة على مباني المماليك وتحفهم المعدنية والزجاجية من القرن الرابع عشر في سوريا ومصر تضمنت زخارف مصدرها الصين مروراً بـإيران والعراق. ومنها زهرة اللوتس التي تمت أسلبتها بناءً على أشكالها الصينية وليس على أشكالها المصرية المحلية. فالذوق الجمالي خلال الفترة المملوكية كان ميالاً إلى التأثر بالزخارف الآتية من الشرق أكثر مما كان مهتماً باستباطأشكال مما تركه الفراعنة. ظهرت هذه الزهرة في طاقية محراب الناصر محمد بن قلاوون، وفي محراب زاوية زين الدين يوسف، وفي محراب قبة أصلم السلاحدار. أما صورتها في التحف الفنية المنقولة من العصر المملوكي فتختلف عن صورتها الموجودة في الجص، حيث تميزت بالبساطة في الأولى، بينما أثراها الفنان في الثانية بزيادة انجذابها، خاصة قاعدتها الكأسية، بالإضافة إلى كثرة تفريقاتها الداخلية الدقيقة بالرسوم النباتية والأشكال الدائرية. ومن الأمثلة على ذلك تطورها البديع في المعادن، خاصة في عهد السلطان قلاوون وابنه الناصر محمد، كما في كراسى



زخرفة حواشي المخطوطات الفارسية وبيدو الآخر الصيني واضحـاً في أشكال الغـيـوم

ظهرت وحدة اللوتس الزخرفية أولـاً في حوض النيل منذ الألف الثالث قبل الميلاد، واستمر استعمالها بأشكال مؤسلبة مختلفة على أماكن عـدـة من المبنيـ والأدوات الفرعونية. ورغم أن هذه الزهرة لا تـبـتـ في شمال بلـادـ الرافدينـ، إلاـ أنـناـ نـجـدـهاـ تـدـخـلـ قـامـوسـ الزـخـرـفـةـ الآـشـوـرـيـةـ فيـ الـأـلـفـ الأولـ قبلـ المـيـلـادـ، جـنـبـاـ إـلـىـ جـنـبـ معـ عـنـاصـرـ محلـيـةـ كـبـيـشـ الصـنـوبـرـ الذيـ اـمـتـازـتـ بـهـ الزـخـارـفـ الآـشـوـرـيـةـ.

لن ندخل هنا في نقاش في مسألة معنى الوحدة الزخرفية، فانتقالها من مكان إلى آخر ربما يغير معناها من مكانها الأول إلى مكانها الثاني. لكن هذه الزهرة لم تتوقف عند الآشوريـنـ بلـ إنـهاـ عـادـتـ غـربـاـ بـاتـجـاهـ الـبـحـرـ وـمـنـ الـقـرـنـ السـابـقـ قـبـلـ المـيـلـادـ نـجـدـهاـ عـلـىـ العـدـيدـ مـنـ الـمـوـجـودـاتـ الـأـثـرـيـةـ فيـ الـبـحـرـ الـأـيـجيـ وـقـبـرـصـ وـالـشـاطـئـ السـوـرـيـ. وبـهـذاـ التـجـوالـ تـعـرـضـ المـفـرـدـةـ الزـخـرـفـيـةـ الـكـلاـسيـكـيـةـ لـزـهـرـةـ الـلوـتـسـ إـلـىـ تـبـسيـطـ وـتـحـتـ مـكـانـاـ بـارـزاـ فيـ الزـخـارـفـ الـبـلـيـانـيـةـ الـكـلاـسيـكـيـةـ مـنـ الـقـرـنـينـ الـخـامـسـ وـالـرـابـعـ قـبـلـ المـيـلـادـ. كماـ أنـ هـذـهـ الزـهـرـةـ ظـهـرـتـ فـيـ بـدـايـاتـ الـعـصـرـ إـلـاسـلـامـيـ، فـيـ زـخـارـفـ فـسـيـفـسـاءـ قـبـةـ الصـخـرـةـ فـيـ الـقـدـسـ الشـرـيفـ، وـفـيـ زـخـارـفـ الـحـجـرـيـةـ بـوـاجـهـةـ قـصـرـ المشـتـيـ الـأـمـوـيـ. وـكـانـ مـنـ مـمـيـزـاتـ هـذـهـ شـدـةـ الـاتـصالـ بـالـعـنـاصـرـ الـنبـاتـيـةـ مـنـ الـأـشـكـالـ النـخـيلـيـةـ.

إن تجوال المفردات الزخرفية هو عنصر أساس للاستدلال على علاقات مختلفة بين الحضارات والتتابع التاريخي لتطور الفنون. وهنا نلمح إلى ما حاول مؤرخو القرن التاسع عشر استباطه من هذه المسائل وما نعاود إعادة النظر فيه. يرى «ريفل» مثلاً، أن الزخرفة تطورت مع تطور الحضارات من الأدنى باتجاه الأعلى. ولكن عندما نعاود النظر في الموجودات الزخرفية في عصرنا، فإنه يمكن نقض نظرية التطور هذه وربطـ مـاـ سـمـيـ بالـتـطـوـرـ بـأـمـورـ مـخـتـلـفةـ كـالـذـوقـ وـسـيـاقـاتـ الـاستـعـماـلـ وـالـمعـانـيـ الـتـيـ أـسـقطـتـ عـلـىـ الـوـحـدـاتـ الـزـخـرـفـيـةـ. وهـكـذاـ فـإـنـاـ نـسـبـدـلـ «ـالـتـطـوـرـ»ـ بــ«ـالـغـيـرـ»ـ. فـاستـعـماـلـ الـلوـتـسـ فـيـ السـيـاقـاتـ الـتـارـيخـيـةـ الـمـذـكـورـةـ لـهـ مـعـانـيـ مـخـتـلـفةـ مـنـ سـيـاقـ إـلـىـ آـخـرـ، وـطـبـيـعاـ فـيـ ذـوقـ الـجـمـالـيـ يـخـتـلـفـ مـنـ فـتـرـةـ إـلـىـ آـخـرـ، وـلـيـسـ بـالـضـرـورةـ أـنـ تـكـونـ هـذـهـ الـأـمـورـ مـحـكـمـةـ بـعـمـلـيـةـ الـتـطـوـرـ مـنـ أـدـنـىـ إـلـىـ أـعـلـىـ. فـيـ مـراـحـلـ مـتـأـخـرـةـ كـالـفـنـونـ إـلـاسـلـامـيـةـ فـيـ شـرقـ الـمـتوـسـطـ فـيـمـاـ بـعـدـ الـغـزوـ الـمـغـوـلـيـ، تـعـودـ زـهـرـةـ الـلوـتـسـ إـلـىـ قـامـوسـ الـزـخـارـفـ إـلـاسـلـامـيـةـ بـعـدـ انـقـطـاعـ طـوـلـيـ. وـلـكـنـ هـذـهـ الـمـرـةـ تـعـودـ مـنـ الـصـينـ بـدـلـاـ مـنـ قـامـوسـ المـفـرـدـاتـ الـزـخـرـفـيـةـ الـتـيـ اـسـتـمـرـتـ مـنـ الـفـتـرـةـ الـرـوـمـانـيـةـ فـيـ شـرقـ الـمـتوـسـطـ.



طبقان من سيراميـكـ إـلـازـيـكـ، التـرـكـيـ منـ الـقـرـنـ السـادـسـ عـشـرـ

العشاء المعدنية للسلطان الأخير، وهي إناء من النحاس المكفت بالذهب والفضة في المتحف البريطاني.

وظهرت اللوتس أيضاً في مشكاوات زجاجية من عصر السلطات حسن. وإذا كانت هذه الزهرة قد «تأسلبت» إلى حد كبير على بعض العملات لكثرة التقادها وتعانقها، فإن الأثر الصيني يبدو واضحاً جداً عليها في حامل صينية من النحاس المكفت بالفضة من القرن الثالث عشر الميلادي.

## نبتة الأقنسن

والأمثلة كثيرة عن تناقل استعمال الوحدة الزخرفية من مكان إلى آخر. فمثلاً هناك الوحدة الزخرفية المستوحاة من ورقة نبتة «الأقنسن»، وهي نبتة شوكية من نباتات حوض البحر الأبيض المتوسط. فقد استعمل اليونان والرومان هذه الوحدة لتزيين تيجان الأعمدة الكورينثية، واستمر استعمالها بتواتر حتى أيامنا في التصاميم الكلاسيكية. لكننا نجد أن الفرس القدماء استعملوها في زخارف تيجان أعمدة مبانيهم لكنهم غيرروا طريقة أسلوبها في زخارف اليونان والرومان.

## نجوم الزخرفة الإسلامية

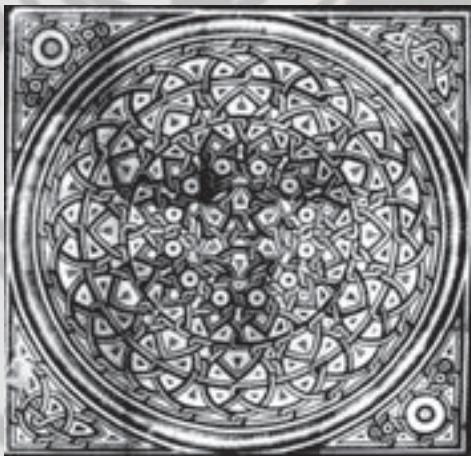
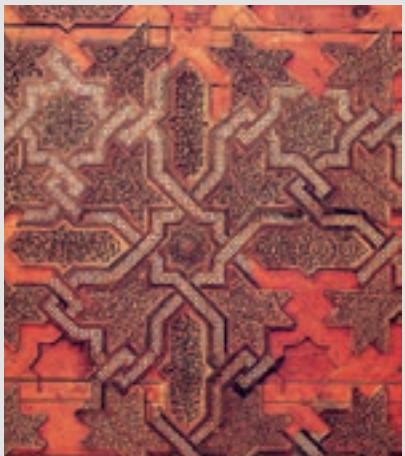
لابد هنا من أن نتناول جانباً أساساً من الزخرفة الإسلامية التي تثار حولها النقاشات المتعاكسة النتائج، ألا وهو جانب الأشكال الهندسية والنجوم المستنبطة.

كان أول من اهتم بتجمیع أشكال النجوم الزخرفية الإسلامية الفرنسي «جول بورغوان» في ثلاثة كتب نشرها في نهاية القرن التاسع عشر. يتضمن واحد من هذه الكتب لوحات عديدة لتنوعات من استعمال النجوم في الزخرفة الإسلامية. هذه النجوم التي أطلق عليها المصريون في المرحلة المملوكية تسمية «أطباق نجمية»، تتضمن العديد من الأشكال المبنية على الأشكال الهندسية من المثلث والمرربع والمخمس إلى آخره. وقد استعملت النجوم في الزخرفة بشكل واسع منذ القرن الرابع عشر في مصر وسوريا والعراق وإيران ولاحقاً في أفغانستان وفي ما وراء النهر وخاصة في سمرقند وبخارى.

## تبادل الزخرف في كل الاتجاهات

بالإضافة إلى تناقل وإعادة أسلبة الوحدات الزخرفية، هناك طريقة أخرى لتناقل الوحدات الزخرفية وهي إعادة موضعه الزخرفية الأصلية. حدثت هذه في الفن الإسلامي حيث ضمن المعماريون في مصر زخارف من مصادر متعددة كما هي في مبانيهم، كاستعمال أحجار منحوتة فرعونية في سياق زخارفهم أو استعمال أحجار منحوتة من مبانٍ تعود إلى عصر الحروب الصليبية.

ورغم أنه من السهل أن نرى تناقل الزخارف بين المناطق الجغرافية المتباعدة والمتقاربة، يصعب أحياناً معرفة كيفية انتقالها، بمعنى أنت لا تعرف ما إذا تم ذلك عبر انتقال الحرفيين، أو ببساطة قام حرفيون بنقل ما رأوه على أوانٍ من مكان آخر. ولكن فيما يخص العصر الإسلامي، هناك معلومات كثيرة عن انتقال الحرفيين وكونهم واسطة انتقال الزخارف.





W.R. Etting Hauser

الهندسية والنجوم السداسية والثمانية كان عنصراً من عناصر الزخرفة الرومانية، ويمكن لزوار معابد بعلبك الرومانية أن يشاهدوها هذه النجوم على سقوف المعابد، كذلك فإن العديد من الآثار الرومانية في تركيا وإيطاليا تحمل زخارف مشابهة. وهذا ما يدفعنا إلى الحذر في تحويل النجوم معانيًّا أبعد من استعمالها التزييني في كثير من الأحيان.

واستعمال الأشكال الهندسية لم يقتصر على حضورها المباشر، ففي كل القواميس الزخرفية منذ الفراعنة استعمل الشكل الهندسي كهيكل غير مرئي لتوضيب العناصر النباتية، فهناك الأشكال الحليزونية والمتماثلة والدائريّة والمتعمادة إلى ما هنالك.

ويحيل العديد من الدارسين المعاصرین الإیرانیین والعرب إلى ربط هذه النجوم والأشكال الهندسية بأبعاد روحانية وفلسفية. وتواجه الباحث هنا مسألة انعدام نصوص قديمة تربط مباشرةً بين استعمال النجوم وهذا المعنى المنسقط الحديث، كذلك تُغيب مسألة بداية استعمال الأشكال الهندسية.

إن استعمال هذه الأشكال بدأ يتكون بعيد ترجمات العرب لأعمال أوقلیدیس في الهندسة، والأعمال الحسابية اليونانية والهندية. فزاوجوا بين علوم الحساب والهندسة لإنتاج أشكال هندسية جديدة. لكن استعمال الأشكال الهندسية لم يخترعه العرب والمسلمون بل إن استعمال الأشكال



## الحرف العربي من دون معنى وللزينة فقط

أشرنا سابقاً إلى أن الصينيين استعملوا الخط العربي في تزيينات بعض الأعمال الخزفية التي صدروها إلى شرق المتوسط. وذلك يقودنا إلى استعمال العرب والمسلمين للخط العربي كعنصر زخرفي بامتياز في العديد من المراحل التاريخية، وكذلك على العديد من السطوح في العمارة وعلى الأشياء المنقوولة من معدن وخزف وزجاج وخشب، وكذلك في الكتب.

وهناك أشكال مختلفة من استعمال الخط، نذكر منها الخط الذي تنتهي أطراف حروفه العمودية العليا برسم صغير يمثل شيئاً معيناً الذي استعمل أكثر ما استعمل في إيران في القرن الثاني عشر. كذلك فإننا نجد على بعض الخزفيات التي وُجِدت في مناطق نيسابور في إيران زخرفة خطية، ولكن الحروف استعملت لقيمتها التزيينية فقط، وهذه الحروف لا تشكل كلمات يمكن قراءتها. وتقول تفسيرات هذه الظاهرة إن جمال الخط هو المقصود وإن الحرفين لم يعرفوا العربية.

وهذه المسألة الأخيرة. أي جهل الحRFي أو الفنان باللغة العربية واضحة في تمثال من بداية عصر النهضة للفنان الإيطالي «فيرّوكيو» وهو أحد أساتذة ليوناردو دا فيتشي.

الزخرفة بالفضة والذهب على الفولاذ في عصر المماليك



## تحولات الزخرفة

### المغرب مثلاً

إن انتقال زخرف محدد من حضارة إلى أخرى وعبر عصور مختلفة لا يعني أن زخرفة لم يعرف تقلبات وتطورات كبيرة داخل الحضارة الواحدة وفي المكان الواحد. فهو نحن هي يتغير ويبدل بتبدل أحوال المجتمعات. وخير مثال نتوقف أمامه هنا هو المغرب، البلد العربي الذي رفع الزخرف إلى مقام يجعل منه المعلم الفني الأول فيه.

فقد أشاعت العديد من الدراسات للفن الإسلامي أن الفن المغربي مجرد صدى للفن الأندلسي وأن هذا الأخير نفسه امتداد للأصل المشرقي. كما ادعى الكثيرون أن قمة الفن الإسلامي المعماري والزخرفي بالمغرب تتفق، في أحسن الأحوال، عند حدود المراقبين. والحال أن الدراسة المتخصصة لتطور فنون العمارة والزخرفة تثبت أن كل عصر سعى إلى صياغة نموذج جمالي يعبر عن تصوريه للعالم والجمال، وأن الإضافات والانزياحات فيما تضاءلت تشكل تعبيراً عن نظرة جديدة لها خلفياتها الثقافية والسياسية والمجتمعية.

## موقع الزخرفة المغاربية وجماليتها

اعتمد الفن الأندلسي المغربي في بداياته على النحت من الحجر. ثم ما لبث تحت التأثيرات المشرقة أن بدأ في استعمال الخرسانة والطلاءات السميكة. وأصبح تغليف الحيطان بالخشب والجص والزليج القاعدة الرئيسية. ومكنت هذه التقنيات تدريجياً من إبداع عالم زخرفي غني يمنح للأمكنة رونقاً خاصاً ويفطي على أخطاء المعماريين. وبهذا الشكل بدأت القطعية بين الزخرفة والعمaran كما شاع الأمر في الفن المشرقي، وتتجاوز الفن الأندلسي المغربي الفن المشرقي.

تخلت العناصر الزخرفية تدريجياً عن النحت لتحول إلى النتش، وطبعت بذلك الفضاءات العمرانية بطابع جديد مجرد وهندي يعتمد على تضاد الخطوط. والنقوش فن يتقن المعارضة والتعليق وتقطاطع الحركات بين الخطوط المستقيمة. وهذه الصرامة هي التي جعلت الزخرفة توحد بين العناصر الخطية المستقيمة والعناصر الخطية المقوسة، مما جعل التشيكولات المعمارية تميز بالحدة والمرونة، كما تمثل ذلك في الزخارف التي تزيين صوامع العصر الموحدي، خاصة بمراكش. ييد أن الزخرفية الأندلسية المغاربية ظلت عاشقة للقوس سواء في عمارة الأبواب أو في الزخرفة، وبخاصة على عهد الموحدين.

ويمكن اعتبار الزخرفة الأندلسية والمغاربية أساساً زخرفة نباتية وتوريقية. فالماهر المعماري تحظى بوفرة من التشكيلات النباتية ذات الحركة المرنة والمنظمة، المشكّلة أساساً من أوراق الكروم والأفنتية والعرشة. ويبيني هذا



الزخرفة على ظاهر القباب في القاهرة



Katrina Thomas/Saudi Aramco World/PADIA

جزء من كسوة الكعبة الشريفة، معلق في مقر عام الأمم المتحدة في نيويورك

الزخرفية للمذهب الفني الإسلامي الجديد بالمغرب. فقد تخلى الفن الموحدي عن وفرة الزخارف والتواريق والتشابيك، بحيث أصبحت الزخارف تشكل شبكة واحدة تترك كثيراً من الفضاءات الفارغة.

وتقادى الزخرفة الموحدية التراكم وتبدو التفاصيل واضحة والخطوط متقدمة. فالسعفة الزخرفية كما كانت قبلهم، تتميز بتراكم التصبيعات وتعددها، أما في الفن الموحدي فإن كل ورقة تتقدس مستقلة وبتفاصيل دقيقة، وأصبحت الأشكال أكثر سماكاً وعيانة مقارنة مع الماضي، وغدا التشابك أكثر قوة وصلابة. كما أن التوريقات تبدو منبثقه من كؤوس زهور متولدة.

ونحن نجد الشخصيات نفسها في استخدام الألوان. ففي الزخارف الداخلية تم تقادى تعدد الألوان. فالزخرفة في مسجد تينمل على سبيل المثال منقوشة على جصّ صلب ذي لون أصفر وردي يلطف من حدة النور ويلون الظلال. غير أن الأمر يختلف في الزخرفة الخارجية، حيث أكثر الصناع من الألوان بفضل استعمال الزليج. وكأننا بهم يرفضون التلاوين التي تستعمل فيها العناصر الطبيعية ليجعلوا من الزليج المجال الوحيد للألوان.

يمكن اعتبار الفن الموحدi إذن مرحلة ازدهار وتأويل للفنون السابقة وفي الآن نفسه بناءً جديداً للشخصية الزخرفية والمعمارية المغربية التي عرفت كيف تعيد صهر المؤثرات المشرقة في نظام يعتمد الصرامة وتلطيف الفورة التزويقية والزخرفية.

ولم يستطع المرinيون بلوغ العظمة الموحدية، بالرغم من أنهم تركوا مآثر عمرانية وزخرفية من الروعة بمكان. فمع نهاية القرن الثالث عشر الميلادي

التوريق في شكله البسيط على تخطيط هندسي ينظم التشابك والترامي والتدخل بين مكوناتها، وأخذ في بعض الأحيان شكل المضللات المزينة بالتوريقات وقد يصاحب أحياناً الخط الكوفي أو الثلث أو المغربي ليمنحها تعريقاتها المنظمة.

وتمثل أبهى صور الزخرفة المغربية في مراكش، التي أسسها المرابطون عاصمة لهم في بدايات القرن الثاني عشر الميلادي. ولا تزال المآثر العمرانية التي تركوها سواء بالأندلس أو المغرب الأقصى في حلتها الراهنة شاهدة على هؤلاء البرابرة الآتين من الصحراء الذين فتحتهم حضارة الأندلس وأنشأوا هنا خاصاً بالغرب الإسلامي برمته. فمسجد القرويين في حلته الراهنة ومسجد تلمسان لا يزال يشهدان على ذلك. ففي هذه المآثر تجلّ العناصر الزخرفية المغربية الأندلسية في أشكالها المتعددة. لقد اعتمدت الزخرفة في عصرهم على السعفة المضعة التي أخذت شكل فصين متقrossين متاظرين لم يكن يظهر في الفن الأندلسي إلا تماماً. ومع بناء مسجد تلمسان على يد علي بن يوسف بن تاشفين بين سنتي 1135 و1138 م غدت السعفة مكوناً زخرفياً أساساً سواء منقوشة على الجص أو الخشب وسواء في شكلها البسيط أم في شكلها المضلع.

غير أن الموحدين تلهمهم على السلطة، نحو إلى ضرب من التكشف الزخرفي. فبعد أن نقل المرابطون إلى المغرب الإرث المعماري والزخرفي الأندلسي بغير كثير من التعديل والتطوير، سعى الموحدون إلى خلق فن معماري وزخرفي جديد يؤكد استقلاليتهم الفنية عن المشرق.

إن مسجد تينمل في قلب جبال الأطلس أول معالمهم المعمارية، يشكل بداية نشأة الأسلوب الموحدi. ويشكل محراب تينمل إحدى الروائع

البلاط المزخرف المستوحى من التراث العربي في عمل المعماري الإسباني أنطونيو غاوودي



Matahah هندسية انطلاقاً من نجمة في فن الموزاييك الأندلس

بلاطة من تصميم غاوودي في «كارافيسن»  
Tor del Oro/Saudi Aramco World/PADIA



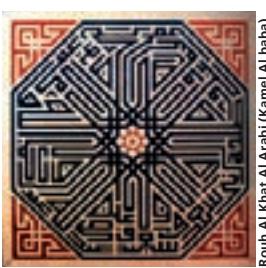
بلاطة مزخرفة بخمس نجوم  
مئذنة من إيران (1267م)

بدأوا في تشييد معالمهم العمരانية. وقد تركز جهدهم على المدارس والجواجم باعتبارها مواطن للعلم والمعرفة. ونجدتهم يكسون مآثرهم بزخارف متنوعة تتوزع إلى لوحات وأشرطة هائلة متاغمة ومتفاصلة بصرياً. وهكذا قلت المساحات الفارغة وغدت الزخارف عبارة عن تشكيل دقيق لا يمكن أن نميز خطوطه وتعاريجه إلا عن قرب. وغدا لكل عنصر وكل لوحة أو شريط سمة لونية خاصة به معاضداً بين النور والعتمة وبين سماقونية الألوان البراءة. ففي المدارس التي تركوها كالمدرسة البوعنانية بفاس مثلاً، تغلف الجدران في الأسفل الزليج، ثم النقش الجصي ذات اللون الرمادي، ثم النقش الخشبي التي تأخذ شكل أقواس وتتفافع بالأحمر الفاقع.

وبالرغم من هذا الغنى والوفرة السهلة للعناصر الزخرفية فإن جمالية الفن المريري سوف تظل أكيدة باعتماده الكبير على الخط، وعلى التلوين المتعدد ونوعه العميق إلى المتغيرات الزخرفية. وهو ما جعل الزخرفة في العصر السعدي، كما هو الحال في مدرسة ابن يوسف بمراشك تعلن مدحونيتها للفن المريري بالرغم من بساطتها. وقد أدخل الفن السعدي عناصر أندلسية ومشرقية سعى بها إلى التميز وخلق ضرب من التناقض.

## ••• الأبعاد الروحية

داخلية، في حين تبدو أحجارها من الخارج عارية منيعة أقرب إلى هيئة القلاع، وتشترك مساجد القاهرة مع دمشق في خصائص الزخرفة الداخلية. كما تشتهر صوامعها وبسليها وأضرحتها أيضاً في التحول الشمالي من المربع (المسلط الأرضي) إلى القبة (المقطوع السماوي) عبراً بالجدر المثمنة. ويُطبق المربع على طراز تخطيط قلم «الكوفي الشطرينجي» هو المنقوش غالباً في الحجر أو السيراميكي ضمن متاهية هندسية مع التباسها الباطني في القراءة، بسبب اختلاط «الشكل» «بالأرضية» وفق مبدأ «الغضالت». نجد أصوله البصرية الوهمية الأولى في اعتماد نظام «رقة الشطرنج» في أسطح الفسيفساء وتربيعات السيراميكي والزليج. هو ما يفسر أفضلية مكبات وحدات الفسيفساء «المزجاجة» على الكتيمية وكذلك فرش مساحات اللون الذهبية في الأرضيات الشاسعة.



كوفي مربع لكلمة محمد  
مكررة أربع مرات



يعود هذا الشكل مع لفظ  
الجلالة باسم النبي أسماء  
الصحابي عشرة المشرين بالجنة

تبعد النجميات وكأنها مضاعفات دورانية ابتداءً من المربع أو المثلث (المخمس نادر في الزخرفة المحلية) أما المسدس فقد وجد من الهند بحيث يقابل فيه مثلثان متعارضان يمثلان النار العليا والنار السفلية (ثنائية العالم العلوي والعالم السفلي). وإذا قررنا مجهرنا التحليلي من أحد الزخارف الأكثر شيوعاً وهو المثمن لوجودناه مشيناً بالتراكمات الروحية - الذوقية والعرفانية. ولو فتقنا هذا الشكل إلى والديه: المربع والدائرة، لوجدناه متسللاً عند تربع الدائرة وتدوير المربع، أي تفاني السالب في الموجب وبالعكس وفق المعادلة البسيطة: «الشكل السالب (المربع) + الشكل الموجب (الدائرة) = الشكل الكامل». هي الثنائية التي تبدئ من رسائل الجاحظ (عن التكوير والتريبيع في طبائع البشر) وتنتهي بمخططات المدن الكبرى. المنصور يعني بعده على مخطط دائري وجوهه الصقلية يبني القاهرة وفق مخطط مربع. وإذا تأملنا رسوم المخطوطات المملوكية حول موضوع الفروسية لوجدنا الفرسان يحومون حول مربع أو دائرة، مثلهم مثل رسوم أغلفة مخطوطات القرن الثاني عشر العباسي (على غرار «كتاب الأغاني» أو «العقاقيير الطبية» حيث تحوم رؤس الطبل حول دائرة

وتذكر عمارة «قبة الخزنة» في الجامع الأموي بعمارة «قبة الماء» الثمانية إلى جانبها، بما أنها مطروقة جدرانها من الخارج بالفسيفساء فهو دليل على أنها حُمِّمت لتكون في الصحن. لأن أغلب الجدران المزخرفة المحلية



للميلاد ضمن محموله المحلي لعمارة «الزيورات»، والتي طبقت في حينها على «المئذنة الملوية» التي نقلها ابن طولون إلى مسجد في القاهرة. أقول إن هذا الشكل الرافدي وهو أيضاً من الحضارات السورية المتوسطية السابقة للإسلام من اليونان وحتى البيزنطيين مروراً بالروماني، ومن الطراز المحلي السوري - الهنستي. فعروق الكرمة والغضنيات كانت شائعة منذ زخارف الجامع الأموي الكبير منذ القرن الثامن للميلاد، إضافة إلى نبات «الأكانتة» اليوناني وسواء.

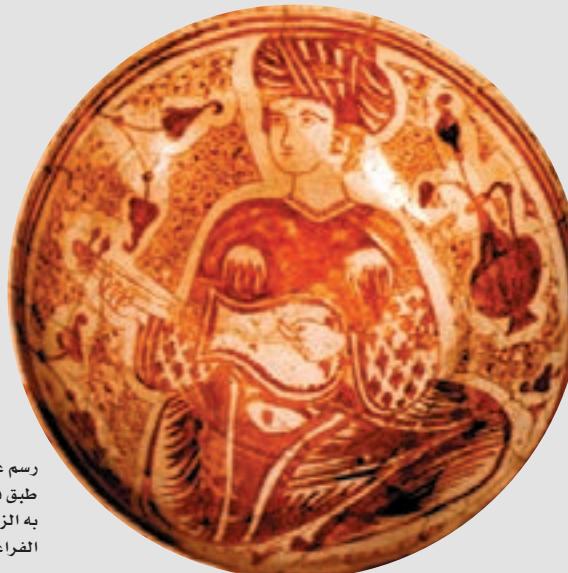
نصل هنا إلى ملاحظة أن مفردات الرقش الإسلامي سواء في سوريا أو سواها ما هي إلا مفردات موروثة عن الحضارات العريقة، خاصة الرافدية - السورية. المتوسطية. أما التجديد الفني فقد تجلى في روحانية تنظيمها «الجيري» وتواصلها الموسيقي الذوقي الخاص بها.

### ثنائية المربع والدائرة وتوليد المثمن

يقسمُ الحرفيون المحليون الزخارف المحفوظة أصولها لديهم (على رسوم ورق الكالك) إلى قسمين: «الخطيط والرمي» أو بقولهم بثنائية التسطير (الهندسي) والتدوير (العصوي أو النباتي). يتجسد الأول في صيغ النجميات الهندسية التي لا تحدّ احتمالاتها حدود، من مضاعفات المربع والمثلث وفق مسار الدائرة. وتستخدم في إنجازها وسواءً أكانت قطعة فنية ما من المغرب أو من دمشق، فإن الزخارف عليها تعلن فوراً هويتها ومكان نشأتها. تماماً كما كان الزخرف على مر العصور.

الأدوات الهندسية: المسطرة والمثلث والفرجار، مثلها مثل العمارة. فالمثمن هو مفردة زخرفية شائعة ومخطط معماري أشد شيوعاً. أي أن زخرفته تحمل معنى «نصبي» «فلكي» «نسبي»، تترافق على قياس القبة الفلكية والمدينة والكون.

كما يرتبط بأشد العناصر المعمارية الزخرفية تعقيداً وهو «المقرنص»، وهو مجموعة الخلايا أو الحوبيصلات الجصية التي تعشعش (مثل أعشاش الصواعد والنوازل) في زوايا الدور والجدر، حتى تخفف من الإحساس بالكتلة، وأحياناً تتصد صوت الخطيب بطريقة محسوبة.



رسم عازف على طبق فارسي تحيط به الزخارف لماء الفرات

وهكذا فإن ضرورات التجديد الزخرافي والتمايز الفني جعلت الصناع في العصر السعدي يستعيدون الإرث الأندلسي، ليتمكنوه بشكل جديد.

وبما أن الآثار السعودية لا تزال إلى الآن محافظة على رونقها، فإنها قد حظيت باهتمام كبير من قبل الدارسين، بحيث اعتبرها البعض قمة الفن الإسلامي بالمغرب، ورأى فيها استكمالاً خصوصياً للتراث الأندلسي في أوج عظمته. ويمكن القول إن العصر العلوي جاء امتداداً لهذه المنظومات التي بلورت ورسخت سيرورةً تم التفكير في إعادة الحياة لها في مسجد الحسن الثاني في أواخر القرن الماضي.

## الزخرف ودلالته بين الروحانية والاستهلال

لو حصرنا البحث هنا بالفنون الزخرفية في سوريا على سبيل المثال، سعياً إلى ضبط الأمثلة التي يصعب ضبطها، لوجدنا أن الزخارف هي إما زخارف نبوية روحية مثقفة كإشارات المحاريب والمكتبات وبواطن المخطوطات بما فيها رسوم المنشمات والتحليات القرآنية، ورسوم الزجاج من الخلف (المثبت) وحتى الطبعات المحفورة الشعبية. تدمج كلها الصورة بالإشارة بالزخرف، فتتماهى الحدود بين زخرفة المحاريب وإعادة تلخيص المحراب كإشارة قدسية على ساجайд الصلاة بحيث يأخذ شكله السهمي بوصلة الاتجاه إلى الكعبة المشرفة نسميتها «جهة القبلة».

واما أنها زخارف ذات صناعات استهلاكية تسويقية. اندمج أغلبها في إنتاج مصانع الحرفيات بالجملة، كما هو بورسلان التبلط الحديث، الذي يستخدم «النجميات» نفسها ولكنها فاقدة للروح وبعد الرمزي، الذي كان في عصر «النقابات الروحية». هذه النقابات التي كانت تراقب تجويد الحرف وتملك سلطة سحب الإجازة ومنحها. والمثال الذي نظر عليه صراحة هو في تزويد عدد أطراف «النجمية»، فهي اليوم قد تصل إلى العدد ٤٨ الذي لا يملك أية أبعاد رمزية، فقد كان التضاعف يبدأ من ٨ ثم ١٦ ليصل إلى ٢٤ ويتوقف، ولا مجال لشرح أبعاد الروحية، حتى لا ننوه عن موضوعنا المركزي.

### ذاكرة الذاكرة

من الضروري الاعتراف بأدئ ذي بدء بأن استقلال الذاكرة الزخرفية السورية عن نظائرها العربية (مثلاً مصر) ليس أكيداً، فالفتررة المملوكية أو الأيوبية مثلاً تشتراك فيها صناعات البلدين، ليس فقط في مجال التصنيف والخشبيات (الأبواب)، بل نعثر في حلب على مساجد تتخلط بين الطرازين بحيث لا ندرى أهي مملوكية أم أيوبية. لكن نفي هذا الاستقلال النوعي أيضاً لا يخلو من التعسف بدوره. لأن مفردات الزخرفة المحلية ذات نسخ متوضعي. نجد مثلاً أصول «نجميات» المثمن في المدافن والمعابد التدميرية (مثلاً سقف معبد بل).

وإذا أخذنا عنصراً زخرفياً آخر لا يقل شيوعاً وهو «الحلزون المضاعف» (أساس الأراسك) وجدناه وافداً من زخارف سامراء في القرن التاسع

«النقابات الروحية»، واستبدلت المواد النبيلة بالمواد الصناعية، فأصبحت المصدّفات في بعض الأحوال تتجه بالجملة للسياحة وتصدر دون استخدام الشطاييا الصدفية (بل اللدائن الورقية الرخيصة)، ناهيك عن التهريب المزمن للحرفيات النخبوية بعد تدمير صناعات المدن بحجة التحديث (كما هو «مشروع إيكوشار» المشبوه الذي دمر النسيج العماني المركزي في دمشق، ما بين حي العيادة وسوق ساروجة عام ١٩٦٥م، واقتلع حي الخطاطين والمزخرفين (حي البحصة) من جذوره، ثم لحق بالمبصر نفسه حي الوراقين (المسكية) في الثمانينيات وهكذا).

لعله من أبرز الأسرار النخبوية في صناعة مجمل هذه الزخارف هو السعي الحثيث لرفع الحدود بين السمع والبصر، بين حسن البصيرة وتطريبيات التحولات اللونية. لو تأملنا جداراً من السيراميك التركواز لوجدنا أن بلاطاته تمثل أبسط مفردة تربيعية شطرنجية، زُرعت في الملاط كل بلاطة باتجاه مغاير حتى تتبدل زوايا إسقاطات أشعة الشمس، تبتدئ بلاغة هذه النواطم من «نوط» هذا التتاغم الرهيف، فإذا ما تجاوالت عدة جدران متباينة الزخارف كان بينها حوار أوركسترالي بالغ التعقيد. هي التقاليد التي ترجع إلى اختلاط الصناع بأصحاب الطرف ومواجد مقاماتهم حتى ليبدو النظام الجبري في تواتر الزخارف أحياناً (خاصة المعتمد على «نظام المجموعات») أقرب إلى النوطة الموسيقية لمقام «السماعي»، والمعروفة بالموسيقى اللحنية أو الأفقية. هي التي تعتمد على القراءة باتجاه واحد لا يقبل العودة.

## الزخرف في مواجهة العداثة

خلال القرن العشرين، خسر الزخرف بعضاً من مكانته لصالح وظيفة الشيء، ففي فن العمارة مثلاً، كان الإسباني أنطونيو غاودي آخر معماري يعتمد على الزخارف كعنصر أساس في مبانيه الجميلة التي بناها في أوائل القرن ولا تزال حتى اليوم من المعالم الحضارية والفنية في إسبانيا التي لا تفتقر أبداً إلى القصور والمباني التاريخية البارزة. الواقع أن مبالغة غاودي في استعمال الزخارف الباروكية، بحيث أن وجهات المبني بأكملها كانت تصاغ منها، هو أشبه بيقظة الموت للفن الزخرفي. فبعد، وبسرعة انتصر فن العمارة القائم على سطحة الأسطح، وتدخل الأحجام الهندسية التي راحت تخلي أكثر فأكثر من الزخرفة، حتى تخلصت منها تماماً في المبني وناظمات السحاب الزجاجية.

## بين الصناعة والعداثة

يرد البعض هذا التراجع في مكانة الزخرف إلى الحضارة الصناعية. والأمر غير دقيق تماماً. فالقطارات القديمة مثلاً كانت مزينة بكثيميات من الزخارف تجعل منها أعمالاً فنية حقيقة وليس مجرد آلات. وحتى آلات الخياطة المنزلية التي لا تزال تصنع حتى اليوم يحمل الكثير منها زخارف مذهبة تضفي عليها رونقاً خاصاً لا علاقة له بوظيفتها.

الواقع أن فلسفة العداثة التي ترسم حياتنا المعاصرة، هي التي أزاحت الزخرف عن مكانته من جملة أشياء كثيرة أزاحتها عن مكانتها، وقدمت عليها أشياء كثيرة من بينها الصناعة ووظيفة الشيء.

## الحزرون والإشارات

أما القسم الثاني من الزخارف فهو المعنويات الفصصية أو العروقية النباتية أو المتأهية الحلوونية القريبة من نواطم العالم النباتي أو الطبيعى، مثل الأصداف وبيت العنكبوت ورسوم جلد حمار الوحش وغيرهم.

أضيف إلى هذين القسمين «الإشارات»، وهي الأشكال المختزلة التي تقع بين التجريد والتمثيل، فرسم الأكانتة والنخيل والبراق والكتبة والمحراب، كلها إشارات مختزلة عن مفاهيم تصورية عامة، فالمحراب في سجادة الصلاة يتحوّل إلى شكل السهم المبسط. ولكن الزخارف عموماً تظل أشد كثافة ونخبوبة وعناية في جسم المحاريب (كما هي في المحاريب الأربع في حرم الجامع الأموي الكبير). تختفي صور الأحياء والإشارات من جدر المساجد ليحتل محلها رقش الشطرين الأوليين: الهندي والنباتي أو المناظر الطبيعية أو الحضرية (كما هي حالة النموذج الذي يحتذى منذ عصر الوليد بن عبد الملك في جامعة أمية الكبير).

## نخبوبة توحيد السمع والبصر

كنا قد أشرنا سابقاً إلى أنه لابد من التفريق بين «الزخارف النخبوية» (كما هي غالباً في المحاريب والمقرنصات والمنابر والبيمارستانات خاصة بيمارستان النوري في دمشق)، وحنایا المآذن والقصور الزاهية (مثل قصر العظم وسواء)، و«الزخارف الاستهلاكية» أو التسويقية (المهجنة والمتاخرة). لأن هذه الحرفيات تراجعت منذ غربت رقابة



Beirut (Ayman Trawi)

زخارف تماماً كما كانت عليه في الأصل. وباكتمال عمليات الترميم تبدو مباني تلك المنطقة على جانب من الأنافة والرونق يبرر التكلفة الإضافية التي تتطلبها إعادة الزخارف إلى ما كانت عليه.

## من الزخرفة إلى التصميم

من جهة أخرى لا يمكن القول إن الحداثة قبضت على الزخرف، والأصح أن نقول إنها تحولت به عن أشكاله التقليدية، واستبنت منه أشكالاً جديدة.

فالعصر الصناعي أطلق المنافسة ما بين كل الجهات التي تتنج السلعة نفسها، ولكي تضمن كل منشأة رواج سمعتها أكثر من غيرها سعت إلى تمييزها شكلاً. فتطور فن التصميم تطوراً صاروخياً. والتصميم (Design) هو ابن الزخرف. فهو يتضمن إضافات فنية مرسومة أو محفورة على سلعة ما ولا تدخل في صلب وظيفة هذه السلعة، بل تقتصر مهمتها على جعلها جذابة أمام من يتربّد في اقتئالها.

فمن زجاجات المرطبات إلى أسماء الصحف والمجلات ومن علب الدواء إلى ساعات اليد نلاحظ الإضافات الفنية الصغيرة حاضرة أينما كان. قد تكون هذه الإضافات مجرد مساحة لونية، أو شكلاً هندسياً أو خطوطاً متقطعة أو متوازية.. ولا وظيفة لهذه العناصر غير إضفاء الرونق على حاملها، تماماً كما كان الزخرف التقليدي في عصوره الذهبية.

إلى ذلك ظهر نوع جديد من الزخارف قريب جداً من زخارف العصور الغابرة، ويتمثل في شعارات الشركات. فهذه الشعارات هي عبارة عن رسم صغير، قد يكون هندسياً مجرداً مثل المثلث الأحمر (شعار شركة أكاي اليابانية) أو مستوحى من النباتات مثل التفاح (أيل ماكتوش)، أو حرفًا أجدياً هو عادة الأول من اسم المنشأة، بعد أن يُؤسلب بشكل فني خاص (وهو من الاتجاهات الغالبة عالمياً)... الخ.

## وحيث لم يتزعزع الزخرف

ما سقناه حتى الآن عن حال الزخرف في حياتنا المعاصرة ينطبق على بعض المجالات الكبرى مثل العمارة والمفروشات وبعض المنتجات الصناعية. ولكنه ليس شاملًا بحيث يمكن تصميمه. ففي مجالات أخرى نلاحظ أن الزخرف لم يخسر شيئاً من مكانته على الإطلاق. فلوأخذنا أدوات المائدة مثلاً لوجدنا أن أرقى المصانع في العالم لا تزال تزيّن أطباق البورسلين بزخارف مطابقة تماماً للزخارف الهندسية الإغريقية. وأشهر صناع أدوات الطعام الفضية في فرنسا لا يزال يطعم أدواته بزخارف باروكية ظهرت لأول مرة في القرن السابع عشر، أو بزخارف كلاسيكية من القرن الثامن عشر. وكان جمال الزخرف يضمن له حياةً أطول بكثير من العصر الذي نشأ فيه.

وما ينطبق على أدوات الطعام ينطبق أيضاً على الكثير من الأشياء التزيينية التي تقتصر مهمتها على إضفاء الرونق على محبيتها، من الحلي والمصوغات الذهبية إلى الأدوات التزيينية في ديكور المنازل، حيث يسعى الإنسان من خلال اقتناه الزخارف على مزهرية أو صحن من النحاس يعلقه على الحائط، إلى التعبير عن أهميته البناء الذي صمم المنزل ورفع جدرانه ملساء بلون واحد.

فمعادلات من نوع «سعر الكلفة وسعر المبيع»، «التكلفة والعائد» - وهي المعادلات التي لم تعد تحكم فقط بالمقاييس الاقتصادية، بل صارت تضم تفاصيل الحياة اليومية - هذا النوع من المعادلات لا يشجع أبداً على إحياء الزخرف في بعض مواضعه التقليدية مثل العمارة. فكيف الحال إذا أضفنا إلى ذلك إعادة قولبة الأدوات الفنية في كل المجالات بحيث أن الإنسان الحديث يات مدعاً إلى الإعجاب بلوحات فنية مرسومة بلون واحد أو بلونين (مثل لوحات السويسري كلارين المطلية بلون أزرق داكن من دون أي رسم فوقها على الإطلاق).

واستشراف مستقبل العمارة بحثاً عما إذا كانت العودة إلى اعتماد الزخرف أمراً محتملاً، لا يظهر أي وعد في هذا المجال. إذ لا نجد غير اهتمام واحد لا علاقة له بموضوعنا، بدأ يطل برأسه وقد يحتل الأولوية على ما عاده مستقبلاً، إلا وهو تكييف البناء مع المعيطيات والشروط الملائمة بيئياً.. أي أن الاتجاه لا يزال يؤدي إلى المزيد من «عقلنة» الأمور وليس باتجاه استعادة الرونق بمعناه القديمة.

ولكن أن تكون الحداثة قد أجبرت الزخرف على التقهر فيما تتجه الإنسانية اليوم، فإن هذا لا يعني إنكاراً لقيمة الجمالية، لا بل أضفى على الزخارف الموروثة قيمة جديدة، وباتت السائح مدعاً عند وقوفه أمام قصر الحمراء مثلاً، إلى احتساب قيمة الجهد التي تطلبها زخرفة الجدران بهذا الشكل وهذا عامل جديد يولد عند المشاهد الحديث تحدياً في القدرة على إنتاج عمل مماثل. وتحدي قدرات المشاهد يدخل في صميم القدرة على الإبهار التي تتمتع بها الأعمال الفنية العظيمة.

ومن الأمثلة الأخرى التي يمكن ذكرها في هذا المجال هناك وسط بيروت الذي عندما تقررت إعادة بنائه غداة الحرب اللبناني، حرص المعنيون على إعادة بناء وترميم كل المباني القديمة التي تعود إلى الحقبتين العثمانية والكولونيالية الفرنسية بكل ما على واجهاتها ومداخلها من



الزخرفة بالنحت على تيجان الأعمدة وبالألوان في الأقواس في جامع قرطبة

## وحال الزخرف عربياً

ولو تطلعنا إلى حال الزخرف في البلاد العربية اليوم، للاحظنا أن المساجد التي تقام اليوم لا تزال تولي للزخرف مكانة في تصميمها الداخلي والخارجي طالما أن ممولي بناها هم عادة الحكومات أو الجمعيات القادرة على تحمل التكفة المادية للزخارف.

وما عدا المساجد، يمكن القول إن الزخرف التقليدي اخفى تماماً من بيوتنا الحديثة. والأسوأ من ذلك، أن مساعي التصنيع وتحولات أنماط الحياة في القرن العشرين ضربت الفنون الحرفية ضربة كادت أن تكون قاسمة.

ففي حين أن بعض البلدان الإسلامية مثل الهند وباكستان وإيران حافظت - عن عدم أو بحكم المسار الطبيعي للأمور - على فنونها الحرفية التقليدية القائمة أساساً على الزخرف كمنصر أساس فيها، فإن حال هذه الفنون تدهور في البلاد العربية خلال القرن العشرين حتى شارف على الانحطاط الذي يجرده من كل قيمة. إلى أن جرت الرياح بما تشهي السفن، وشهد العقد الأخير من القرن العشرين يقطة جديدة للفنون الحرفية والزخرفية في البلاد العربية.

فمن جهة، ولأن كل فعل يولد ردة فعل مضادة، أدت الحداثة إلى ردة فعل تمثلت في مزيد من التقدير لفن اليدوي القديم والجديد، وللمنتج الحرفى الممتنع برونق تعجز عن محاكاته الصناعة. والرخاء الاقتصادي بعيد أعاده بناء ما دمرته الحرب العالمية الثانية، بات يسمح للمستهلكين غرباً وشرقاً باقتناه بعض الأشياء الفاخرة من أعمال فنية قديمة وحديثة فازدهرت أسواق التحف والأعمال الفنية.

ومن جهة أخرى، ولأن الإنجازات الصناعية كانت في الواقع أصغر من الطموحات أو من أن تمتلك كل الأيدي العاملة، وفي مواجهة مخاطر البطالة، وبتشجيع حكومي متفاوت الأهمية بين بلد آخر، عاد بعض الحرفيين إلى

التطلع صوب فنونهم التقليدية  
كمخرج من المأزق.

ففي دمشق مثلاً، عادت صناعة الخشب المطعم بالاصدف إلى النهوض من كبوتها في السنوات الأخيرة. ويمكن تقسيم المفروشات المصنعة في هذه المحترفات من حيث الزخرف إلى فئتين. فئة تغطيها الزخارف بالكامل وفق أشكال نجمية وهندسية، وأخرى مورقة أي تحمل بعض الزخرف بالأصداف، المستوحى في شكله من النباتات المتسلقة. كما أن فناً زخرفياً آخر عاد إلى الانتعاش إلا هو تكفيت المعادن، وخاصة الفولاذ، بالذهب والفضة. صحيح أن الزخارف في هذا الفن لا تختلف كثيراً في معظم الأحيان عما كانت عليه في العصر المملوكي، والأمر لا يعييها على كل حال، إلا أن حسن التنفيذ والإقبال الكبير عليها يشكل بارقة أمل تبعث على التفاؤل.

وكما هو الحال في دمشق، عرفت المغرب قفزة كبيرة في فنونها الزخرفية خلال العقود الأخيرة، وخاصة في مجال زخرفة الخزف والخشبيات. صحيح أن هذا الفن لم يتقهقر في المغرب العربي. ولكن بعض لمسات الحداثة على التصاميم التقليدية، وغزاره الإنتاج، جعلت هذه المنتجات تخرج من المغرب ليتصبح حاضرة في العديد من الأسواق العربية والعالمية.

وسواءً أكانت قطعة فنية ما من المغرب أو من دمشق، فإن الزخارف عليها تعلن فوراً هويتها ومكان نشأتها. تماماً كما كان الزخارف على مر العصور.

يتوافر في المكتبات العربية عدد كبير من الكتب التي تتناول الزخرف من خلال تطبيقاته المختلفة، كالعمارة، والمفروشات والمسجد وما شابه، إضافة إلى مجموعة كبيرة من الإصدارات العربية والأجنبية التي تتناول الزخارف بحد ذاتها على شكل «أبومات».

ومن ضمن هذه المجموعة نكتفي هنا بالإشارة إلى اثنين وهما: «تاريخ وتطور فنون الزخرفة والأثاث عبر العصور» للمهندس يوسف خنفر، الصادر عن دار الرائد الجامعية في بيروت. وهو كتاب يتناول باختصار وبالرسوم اليدوية السمات الشكلية لزخارف الحضارات الكبرى. وكتاب «العمارة المغاربية في الأندلس»، الصادر بالإنجليزية عن دار «تاشن» في ألمانيا. ورغم أن الكتاب مخصص كما يشير العنوان إلى العمارة ككل، فإنه يركز تركيزاً شديداً على الزخارف الإسلامية في العمارة الأندلسية، من خلال مجموعة صور وشروحات قد تكون من أجمل ما هو متوافر حالياً في الأسواق.

